

VDSM01

**4-CHANNEL PASSIVE MIXER
PASSIEVE 4-KANAALS MIXER
MIXEUR PASSIF À 4 CANAUX
MESA DE MEZCLAS PASIVA DE 4 CANALES
PASSIVES 4-KANAL-MISCHPULT**



**USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

VDSM01 – 4-CHANNEL PASSIVE MIXER

1. Introduction & Features



To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.



Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.



This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **VDSM01**! This unit is a passive 4-channel mixer for expanding a console mixer, mixing microphones, instruments, stereo to mono, etc. It requires no batteries or other power source. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Description

OUTPUT: ¼" unbalanced jack for connection to a mixer input or other input device.

VOLUME 1-4: control the level of the signals coming from inputs 1 to 4.

IN 1-4: unbalanced jacks for connection to line or instrument level devices.

3. Technical Specifications

Input Impedance	47k ohms
Output Impedance	12k ohms
Gain	-12dB
Dimensions	95 x 73 x 40mm
Weight	321g

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDSM01 – PASSIEVE 4-KANAALS MIXER

1. Inleiding & eigenschappen

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! De **VDSM01** een passieve 4-kanaals mixer als uitbreiding voor een mengpaneel of als mengtoestel voor microfoons en instrumenten, stereo naar mono, enz. Hoeft geen voeding. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Omschrijving

OUTPUT: ¼" niet-gebalanceerde jack voor aansluiting met de ingang van een mengpaneel of ander toestel.

VOLUME 1 ~ 4: volumeregeling van de signalen van ingangen 1 tot 4.

IN 1 ~ 4: niet-gebalanceerde jackaansluitingen voor line-uitgangen of instrumenten.

3. Technische specificaties

Ingangsimpedantie	47k ohm
Uitgangsimpedantie	12k ohm
Versterking	-12dB
Afmetingen	95 x 73 x 40mm
Gewicht	321g

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDSM01 – MIXEUR PASSIF À 4 CANAUX

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas éliminer un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Le **VDSM01** est un mixeur passif à 4 canaux à utiliser comme extension pour une console de mixage, pour le mixage de microphones et d'instrument, conversion stéréo-mono, etc. Ne nécessite aucune alimentation. Lire attentivement la présente notice avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Description

OUTPUT : prise jack ¼" asymétrique pour la connexion à une entrée d'une console de mixage ou autre appareil.

VOLUME 1-4 : réglage du niveau de volume des signaux provenant des entrées 1 à 4.

IN 1-4 : entrées jack asymétriques pour la connexion de sortie en ligne ou d'instruments.

3. Spécifications techniques

Impédance à l'entrée	47k ohms
Impédance de sortie	12k ohms
Amplification	-12dB
Dimensions	95 x 73 x 40mm
Poids	321g

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDSM01 – MESA DE MEZCLAS PASIVA DE 4 CANALES

1. Introducción & Características

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **VDSM01**! Es una mesa de mezclas pasiva de canales que se utiliza como ampliación para un mezclador, aparato de mezclas para micrófonos e instrumentos, estéreo a mono, etc. No necesita ninguna alimentación. Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Descripción

OUTPUT: jack no balanceado de ¼ para la conexión a la entrada de una mesa de mezclas u otro aparato.

VOLUME 1-4: ajuste del nivel del volumen de las señales que vienen de las entradas de 1 a 4.

IN 1-4: entradas jack no balanceados para salidas de línea o instrumentos.

3. Especificaciones

Impedancia de entrada	47k ohms
Impedancia de salida	12k ohms
Amplificación	-12dB
Dimensiones	95 x 73 x 40mm
Peso	321g

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDSM01 – PASSIVES 4-KANAL-MISCHPULT

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder die verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder die verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDSM01**! Diese Einheit ist ein passives 4-Kanal-Mischpult für die Erweiterung eines Mischpultes, für Mikrofone, Instrumente, Stereo auf Mono Umwandlung, usw. Braucht keine Batterien oder andere Stromquelle. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie,

ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Umschreibung

OUTPUT: 1/4 nicht-symmetrischer Ausgang zum Anschluss an einen Mischpulteingang oder ein anderes Gerät.

VOLUME 1 ~ 4: steuern Sie den Signalpegel von Eingängen 1-4.

IN 1 ~ 4: nicht-symmetrische Anschlüsse zum Anschluss an Line-Geräte oder Instrumente.

3. Technische Daten

Eingangsimpedanz	47k Ohm
Ausgangsimpedanz	12k Ohm
Verstärkung	-12dB
Abmessungen	95 x 73 x 40mm
Gewicht	321g

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.